

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
800 Burrard Street, 12th Floor
800, rue Burrard, 12e étage
Vancouver, BC V6Z 2V8
Bid Fax: (604) 775-7526

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

Proposal To: Public Works and Government
Services Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Title - Sujet UHPLC-MS	
Solicitation No. - N° de l'invitation H4134-123265/B	Date 2013-01-03
Client Reference No. - N° de référence du client H4134-123265	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$VAN-532-6884	
File No. - N° de dossier VAN-2-35301 (532)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-02-13	Time Zone Fuseau horaire Pacific Standard Time PST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Takasaki, Alan H.	Buyer Id - Id de l'acheteur van532
Telephone No. - N° de téléphone (604) 775-7605 ()	FAX No. - N° de FAX (604) 775-7526
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DEPARTMENT OF HEALTH WESTERN REGIONAL LABORATORY 3155 WILLINGDON GREEN BURNABY British Columbia V5G4P2 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada - Pacific
Region
800 Burrard Street, 12th Floor
800, rue Burrard, 12e étage
Vancouver, BC V6Z 2V8

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1. Exigences relatives à la sécurité
2. Besoin
3. Compte rendu

PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

1. Instructions, clauses et conditions uniformisées
2. Présentation des soumissions
3. Demandes de renseignements en période de soumission
4. Lois applicables

PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

1. Instructions pour la préparation des soumissions

PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

1. Procédures d'évaluation
2. Méthode de sélection

PARTIE 5 - ATTESTATIONS

1. Attestations obligatoires préalables à l'attribution du contrat
2. Attestations additionnelles préalables à l'attribution du contrat

PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

1. Exigences relatives à la sécurité
2. Besoin
3. Clauses et conditions uniformisées
4. Durée du contrat
5. Responsables
6. Paiement
7. Instructions relatives à la facturation
8. Attestations
9. Lois applicables
10. Ordre de priorité des documents
11. Assurances
12. Garantie
13. Clauses du Guide des CCUA

Liste des annexes

Annexe A	Besoin
Annexe B	Base de paiement
Annexe C	Critères techniques cotés

Formulaires:

Formulaire 1	Formulaire de présentation de la soumission
Formulaire 2	Formulaire de justification à l'appui de la conformité technique - obligatoires
Formulaire 3	Formulaire de justification à l'appui de la conformité technique - Coté

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1. Exigences relatives à la sécurité

Ce besoin ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

2. Besoin

Le besoin est décrit en détail à l'article _____ des clauses du contrat éventuel.

3. Compte rendu

Après l'attribution du contrat, les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

1. Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le *Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat* (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document 2003 (2012-11-19) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

Le paragraphe 5.4 du document 2003, Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer : soixante (60) jours

Insérer : quatre-vingt-dix (90) jours

2. Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

3. Demandes de renseignements - en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins quatorze(14) jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permettrait pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

4. Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur Colombie-Britannique, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

1. Instructions pour la préparation des soumissions

Le Canada demande que les soumissionnaires fournissent leur soumission en sections distinctes, comme suit :

- Section I : Soumission technique (2 copies papier)
- Section II : Soumission financière (1 copie papier)
- Section III : Attestations (1 copie papier)

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les agences et ministères fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement Politique d'achats écologiques (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, on encourage les soumissionnaires à:

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et/ou contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement: impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

Section I : Soumission technique

(a) Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient démontrer leur compréhension des exigences contenues dans la demande de soumissions et expliquer comment ils répondront à ces exigences. Les soumissionnaires devraient démontrer leur capacité de façon complète, concise et claire pour effectuer les travaux.

La soumission technique devrait traiter clairement et de manière suffisamment approfondie des points faisant l'objet des critères d'évaluation en fonction desquels la soumission sera évaluée. Il ne suffit pas de reprendre simplement les énoncés contenus dans la demande de soumissions. Afin de faciliter l'évaluation de la soumission, le Canada demande que les soumissionnaires reprennent les sujets dans l'ordre des critères d'évaluation, sous les mêmes rubriques. Pour éviter les recoupements, les soumissionnaires peuvent faire référence à différentes sections de leur soumission en indiquant le numéro de l'alinéa et de la page où le sujet visé est déjà traité.

(b) La soumission technique comprend ce qui suit::

- i. **Formulaire de présentation des soumissions:** Les soumissionnaires devraient joindre le formulaire de présentation des soumissions à leur soumission. Ce formulaire constitue un document général sur lequel les soumissionnaires peuvent fournir les renseignements exigés dans le cadre de l'évaluation de la soumission et de l'attribution du contrat, tels que le nom d'une personne-ressource, leur numéro d'entreprise – approvisionnement, leur statut en vertu du Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi, etc. L'utilisation de ce formulaire pour fournir les renseignements n'est pas obligatoire, mais elle est recommandée. Si le Canada considère que les renseignements requis par le formulaire de présentation des soumissions sont incomplets ou doivent être corrigés, le Canada accordera au soumissionnaire la chance de compléter ou de corriger ces renseignements.
- ii. **Formulaire de justification à l'appui de la conformité technique - obligatoires:** Dans la soumission technique, le soumissionnaire doit prouver sa conformité ainsi que celle des produits qu'il propose aux articles de l'annexe A (Besoin) précisés dans le formulaire de justification à l'appui de la conformité technique, qui constitue le format demandé pour fournir la justification. Il n'est pas obligatoire que le formulaire de justification à l'appui de la conformité technique traite des parties de la présente demande de soumissions qui ne sont pas mentionnées dans le formulaire. La justification ne doit pas être une

simple répétition du besoin, mais doit expliquer et démontrer la façon dont le soumissionnaire satisfera aux exigences et exécutera les travaux exigés. Il n'est pas suffisant de simplement déclarer que le soumissionnaire, ou la solution ou les produits qu'il propose, est conforme. Lorsque le Canada détermine que la justification n'est pas complète, le soumissionnaire sera jugé non conforme et sa soumission sera rejetée. La justification peut mentionner des documents supplémentaires joints à la soumission. Cette information peut être mentionnée dans la colonne « Référence » du formulaire de justification à l'appui de la conformité technique, où les soumissionnaires doivent inclure l'endroit précis où se trouvent les documents d'accompagnement, y compris le titre du document et les numéros de page et d'alinéa. Lorsque la référence n'est pas suffisamment précise, le Canada peut demander au soumissionnaire de lui préciser l'endroit approprié dans le document.

- iii. **Formulaire d'attestation de la conformité technique - Coté:** Il n'est pas obligatoire que le formulaire de justification à l'appui de la conformité technique traite des parties de la présente demande de soumissions qui ne sont pas mentionnées dans le formulaire. La justification ne doit pas être une simple répétition du besoin, mais doit expliquer et démontrer la façon dont le soumissionnaire satisfera aux exigences et exécutera les travaux exigés. Il n'est pas suffisant de simplement déclarer que le soumissionnaire, ou la solution ou les produits qu'il propose, est conforme. La justification peut mentionner des documents supplémentaires joints à la soumission. Cette information peut être mentionnée dans la colonne « Référence » du formulaire de justification à l'appui de la conformité technique, où les soumissionnaires doivent inclure l'endroit précis où se trouvent les documents d'accompagnement, y compris le titre du document et les numéros de page et d'alinéa. Lorsque la référence n'est pas suffisamment précise, le Canada peut demander au soumissionnaire de lui préciser l'endroit approprié dans le document.

Les exigences cotées sont décrites dans Annexe C

- iv. **Description des services de soutien du soumissionnaire:** Le soumissionnaire doit fournir une description de ses services de soutien [matériel/logiciel], qui doivent être conformes aux exigences décrites dans les clauses du contrat subséquent ainsi que dans l'Énoncé des travaux. Au minimum, le soumissionnaire doit décrire:

- (a) ses procédures d'intervention et de résolution de problèmes;
- (b) ses procédures de transfert aux échelons supérieurs;
- (c) la possibilité de soutien sur les lieux;
- (d) toute amélioration aux exigences de base offerte par le soumissionnaire.

Le soumissionnaire peut aussi décrire toute autre information qu'il juge pertinente.

Section II : Soumission financière

- (a) Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement reproduite à l'annexe « B ». Le montant total de la taxe sur les produits et services ou de la taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément, s'il y a lieu.
- (b) **Tous les coûts doivent être compris:** La soumission financière doit indiquer tous les coûts relatifs au besoin décrit dans la présente demande de soumissions pour toute la durée du contrat, y compris toute les années d'option. Il incombe entièrement au soumissionnaire d'indiquer l'ensemble du

matériel, des logiciels, des périphériques, du câblage et des composantes nécessaires pour satisfaire aux exigences de la présente demande de soumissions, ainsi que les prix de ces articles.

- (c) **Prix non indiqués:** On demande aux soumissionnaires d'entrer «0,00\$» pour tout article qu'ils ne comptent pas facturer ou qui ont déjà été ajoutés à d'autres prix dans le tableau. Si le soumissionnaire laisse le champ vierge, le Canada considérera le prix comme étant «0,00\$» aux fins d'évaluation et pourrait demander au soumissionnaire de confirmer que le prix est bel et bien «0,00\$». Aucun soumissionnaire ne sera autorisé à ajouter ou à modifier un prix lors de cette confirmation. Si le soumissionnaire refuse de confirmer que le prix d'un champ vierge est de 0,00\$, sa soumission sera déclarée non recevable.
- (d) **Clauses du Guide des CCUA**
C3011T (2010-01-11), Fluctuation du taux de change
- (e) **Financement maximal (Commande initiale)**
Le financement maximal disponible pour le contrat qui découlera de la demande de soumissions est de 503 000 \$ (taxe sur les produits et services ou la taxe de vente harmonisée en sus, s'il y a lieu). Toute soumission dont la valeur est supérieure à cette somme sera jugée non recevable. Le fait de divulguer le financement maximal disponible n'engage aucunement le Canada à payer cette somme.

Section III : Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations exigées à la Partie 5.

PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

1. Procédures d'évaluation

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

1.1 Évaluation technique

1.1.1 Critères techniques obligatoires

Chaque soumission fera l'objet d'un examen pour en déterminer la conformité aux exigences obligatoires de la demande de soumissions. Tous les éléments de la demande de soumissions désignés précisément par les termes «doit», «doivent» ou «obligatoire» constituent des exigences obligatoires. Les soumissions qui ne respectent pas toutes les exigences obligatoires, sans exception, seront déclarées irrecevables et rejetées.

Si une soumission affirme qu'une version ultérieure d'un produit qu'elle cite satisfera aux exigences obligatoires de la demande de soumissions, et que cette version ultérieure n'est pas disponible à la date de clôture des soumissions, la soumission sera rejetée.

Les exigences obligatoires sont décrites dans Annexe "A".

1.1.2 Critères techniques cotés

Chaque soumission sera cotée en attribuant une note aux exigences cotées, qui sont précisées dans la demande de soumissions par le terme « cotées » ou par la mention d'une note. Les soumissionnaires qui présentent des soumissions qui ne sont pas complètes et qui ne contiennent pas tous les renseignements exigés dans la demande de soumissions seront cotés en conséquence. Les exigences cotées sont décrites dans Annexe C

1.2 Évaluation financière

- (a) L'évaluation financière sera effectuée en calculant le prix soumissionné total à l'aide des tableaux de prix remplis par les soumissionnaires.

le prix soumissionné total = Commande initiale + Optional Services .

- (b) Clauses du Guide des CCUA A0220T (2007-05-25) Évaluation du prix

2. Méthode de sélection

2.1 Note combinée la plus haute sur le plan du mérite technique et du prix

1. Pour être déclarée recevable, une soumission doit :
 - a.respecter toutes les exigences de la demande de soumissions; et
 - b.satisfaire à tous les critères obligatoires; et
 - c.obtenir le nombre minimal de 350 points exigés pour l'ensemble des critères d'évaluation techniques cotés.

L'échelle de cotation compte 500 points.

2. Les soumissions qui ne répondent pas aux exigences a) ou b) ou c) seront déclarées non recevables.
3. La sélection sera faite en fonction du meilleur résultat global sur le plan du mérite technique et du prix. Une proportion de 80 % sera accordée au mérite technique et une proportion de 20 % sera accordée au prix.
4. Afin de déterminer la note pour le mérite technique, la note technique globale de chaque soumission recevable sera calculée comme suit: le nombre total de points obtenus sera divisé par le nombre total de points pouvant être accordés, puis multiplié par 80 % .
5. Afin de déterminer la note pour le prix, chaque soumission recevable sera évaluée proportionnellement au prix évalué le plus bas et selon le ratio de 20 % .
6. Pour chaque soumission recevable, la cotation du mérite technique et la cotation du prix seront ajoutées pour déterminer la note combinée.

7. La soumission recevable ayant obtenu le plus de points ou celle ayant le prix évalué le plus bas ne sera pas nécessairement choisie. La soumission recevable qui obtiendra la note combinée la plus élevée pour le mérite technique et le prix sera recommandée pour l'attribution du contrat, pourvu que le prix total évalué (Commande initiale) n'excède pas le budget disponible pour ce besoin.

[Le tableau ci-dessous présente un exemple où les trois soumissions sont recevables et où la sélection de l'entrepreneur se fait en fonction d'un ratio de 60/40 à l'égard du mérite technique et du prix, respectivement.] Le nombre total de points pouvant être accordé est de 135, et le prix évalué le plus bas est de 45 000,00 \$ (45).

Méthode de sélection - Note combinée la plus haute sur le plan du mérite technique (60%) et du prix (40%)

		Soumissionnaire 1	Soumissionnaire 2	Soumissionnaire 3
Note technique globale		115/135	89/135	92/135
Prix évalué de la soumission		55,000	50,000	45,000
Calculs	Note pour le mérite technique	$115/135 \times 60 = 51.11$	$89/135 \times 60 = 39.56$	$92/135 \times 60 = 40.89$
	Note pour le prix	$45/55 \times 40 = 32.73$	$45/50 \times 40 = 36.00$	$45/45 \times 40 = 40.00$
Note combinée		83.84	75.56	80.89
Évaluation globale		1er	3	2

PARTIE 5 - ATTESTATIONS

Pour qu'un contrat leur soit attribué, les soumissionnaires doivent fournir les attestations exigées. Le Canada déclarera une soumission non recevable si les attestations exigées ne sont pas remplies et fournies tel que demandé.

Le Canada pourra vérifier l'authenticité des attestations fournies par les soumissionnaires durant la période d'évaluation des soumissions (avant l'attribution d'un contrat) et après l'attribution du contrat. L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour s'assurer que les soumissionnaires respectent les attestations avant l'attribution d'un contrat. La soumission sera déclarée non recevable si on constate que le soumissionnaire a fait de fausses déclarations, sciemment ou non. Le défaut de respecter les attestations ou de donner suite à la demande de renseignements supplémentaires de l'autorité contractante aura pour conséquence que la soumission sera déclarée non recevable.

1. Attestations obligatoires préalables à l'attribution du contrat

1.1 Code de conduite et attestations - documentation connexe

- 1.1.1** En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste, en son nom et en celui de ses affiliés, qu'il respecte la clause concernant le Code de conduite et attestations, des instructions uniformisées. La documentation connexe mentionnée ci-après aidera le Canada à confirmer que les attestations sont véridiques. En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste être informé, et que ses affiliés sont informés, du fait que le Canada pourra demander d'autres informations, attestations, formulaires de consentement et éléments prouvant son identité ou son éligibilité. Le

Canada pourra aussi vérifier tous les renseignements fournis par le soumissionnaire, incluant les renseignements relatifs aux actions ou condamnations précisées aux présentes en faisant des recherches indépendantes, en utilisant des ressources du gouvernement ou en communiquant avec des tiers. Le Canada déclarera une soumission non recevable s'il constate que les renseignements demandés sont manquants ou inexacts, ou que les renseignements contenus dans les attestations précisées aux présentes s'avèrent être faux, à quelque égard que ce soit, après vérification par le Canada. Le soumissionnaire et ses affiliés devront également demeurer libres et quittes des actions ou condamnations précisées aux présentes pendant la période de tout contrat découlant de cette demande de soumissions.

Les soumissionnaires qui sont incorporés, incluant ceux soumissionnant à titre d'entreprise en coparticipation, doivent fournir avec leur soumission ou le plus tôt possible après le dépôt de celle-ci la liste complète des noms de tous les individus qui sont actuellement administrateurs du soumissionnaire. Les soumissionnaires soumissionnant à titre d'entreprise à propriétaire unique, incluant ceux soumissionnant dans le cadre d'entreprise en coparticipation, doivent fournir le nom du propriétaire avec leur soumission ou le plus tôt possible après le dépôt de celle-ci. Les soumissionnaires soumissionnant à titre de sociétés, sociétés de personnes, entreprises ou associations de personnes n'ont pas à fournir de liste de noms. Si les noms requis n'ont pas été fournis par le temps où l'évaluation des soumissions est complétée, le Canada informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel l'information doit être fournie. À défaut de fournir ces noms dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable. Fournir les noms requis est une exigence obligatoire pour l'attribution d'un contrat.

Le Canada peut, à tout moment, demander à un soumissionnaire de fournir des formulaires de consentement dûment remplis et signés (Consentement à la vérification de l'existence d'un casier judiciaire - PWGSC-TPSGC 229)

(<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/formulaires-forms-fra.html>) toute personne susmentionnée, et ce dans un délai précis. À défaut de fournir les formulaires de consentement dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

2. Attestations additionnelles préalables à l'attribution du contrat

Les attestations énumérées ci-dessous devraient être remplies et fournies avec la soumission mais elles peuvent être fournies plus tard. Si l'une de ces attestations n'est pas remplie et fournie tel que demandé, l'autorité contractante en informera le soumissionnaire et lui donnera un délai afin de se conformer aux exigences. Le défaut de répondre à la demande de l'autorité contractante et de se conformer aux exigences dans les délais prévus aura pour conséquence que la soumission sera déclarée non recevable.

2.1 Programme de contrats fédéraux - attestation

2.1.2 Programme de contrats fédéraux - 200 000 \$ ou plus

1. En vertu du Programme de contrats fédéraux (PCF), certains fournisseurs, y compris un fournisseur qui est membre d'une coentreprise, soumissionnant pour des contrats du gouvernement fédéral d'une valeur de 200 000\$ ou plus (incluant toutes les taxes applicables) doivent s'engager officiellement à mettre en oeuvre un programme d'équité en matière d'emploi. Il s'agit d'une condition préalable à l'attribution du contrat. Si le soumissionnaire, ou, si le soumissionnaire est

une coentreprise et qu'un membre de la coentreprise, est assujetti au PCF, la preuve de son engagement doit être fournie avant l'attribution du contrat.

Les fournisseurs qui ont été déclarés entrepreneurs non admissibles par Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDCC) n'ont plus le droit d'obtenir des contrats du gouvernement au-delà du seuil prévu par le Règlement sur les marchés de l'État pour les demandes de soumissions. Les fournisseurs peuvent être déclarés entrepreneurs non admissibles soit parce que RHDCC a constaté leur non-conformité ou parce qu'ils se sont retirés volontairement du PCF pour une raison autre que la réduction de leur effectif à moins de 100 employés. Toute soumission présentée par un entrepreneur non admissible, y compris une soumission présentée par une coentreprise dont un membre est un entrepreneur non admissible, sera déclarée non recevable.

2. Si le soumissionnaire n'est pas visé par les exceptions énumérées aux paragraphes 3.a) ou b) ci-dessous, ou qu'il n'a pas de numéro d'attestation valide confirmant son adhésion au PCF, il doit télécopier (819-953-8768) un exemplaire signé du formulaire LAB 1168, Attestation d'engagement pour la mise en oeuvre de l'équité en matière d'emploi, à la Direction générale du travail de RHDCC.

3. Le soumissionnaire, ou, si le soumissionnaire est une coentreprise le membre de la coentreprise, atteste comme suit sa situation relativement au PCF :

Le soumissionnaire ou le membre de la coentreprise :

- (a) () n'est pas assujetti au PCF, puisqu'il compte un effectif de moins de 100 employés à temps plein ou à temps partiel permanents, et/ou temporaires ayant travaillé 12 semaines ou plus au Canada;
- (b) () n'est pas assujetti au PCF, puisqu'il est un employeur réglementé en vertu de la Loi sur l'équité en matière d'emploi, L.C. 1995, ch. 44;
- (c) () est assujetti aux exigences du PCF, puisqu'il compte un effectif de plus de 100 employés ou plus à temps plein ou à temps partiel permanents, et/ou temporaires ayant travaillé 12 semaines ou plus au Canada, mais n'a pas obtenu de numéro d'attestation de RHDCC (puisque'il n'a jamais soumissionné pour des contrats de 200 000 \$ ou plus). Dans ce cas, une attestation d'engagement dûment signée est jointe;
- (d) () est assujetti au PCF et possède un numéro d'attestation valide, à savoir le numéro : _____ c.-à-d. qu'il n'a pas été déclaré entrepreneur non admissible par RHDCC.

Des renseignements supplémentaires sur le PCF sont offerts sur le site Web de RHDCC.

PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

1. Exigences relatives à la sécurité

Ce besoin ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

2. Besoin

L'entrepreneur doit fournir, livrer et installer, en fournissant la formation connexe, un système de chromatographie en phase liquide couplée à la spectrométrie de masse en tandem haute résolution (CPL-SMHR), pour servir

- a. L'analyse quantitative de petites molécules, y compris les acides aminés et les phytoestrogènes de matrices d'aliments complexes : la précision donnée par la haute résolution et la masse élevée permettra une identification non ambiguë des espèces isobares et de coélution; associée à des techniques complémentaires, notamment les expériences de spectrométrie de masse d'ordre plus élevé (p. ex. SM3 et SMn), elle permettrait de faire des recherches sur les produits de dégradation et les métabolites;
- b. L'identification et l'analyse quantitative des allergènes des aliments : l'analyse protéomique quantitative descendante et ascendante (reconstruction de la protéine à partir des peptides) soit pour la caractérisation de la protéine allergène, soit pour une approche ciblée destinée à une détection et à une quantification sensibles. Un instrument hybride à quadripôle permettra d'améliorer notre partenariat avec le laboratoire de la Direction des aliments d'Ottawa dans leur mise en œuvre d'une méthode de caractérisation des allergènes. Un instrument identique n'est pas nécessaire, en réalité, des instruments différents augmenteraient la robustesse de la méthode.;
- c. L'identification et l'analyse quantitative des contaminants organiques chimiques persistants dans les aliments, par exemple acrylamide, mélamine, HBCD, PFA, esters de chloropropanol. Une précision de mesure de la masse et une haute résolution sont essentielles pour différencier et quantifier les espèces isomères, surtout les groupes chimiques comme les HBCD et les chloropropanols;

conformément au besoin en Annexe « A ».

3. Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le *Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat* (<https://ccua-sacc.tpsgc-pwgsc.gc.ca/pub/acho-fra.jsp>) achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

3.1 Conditions générales

2010A (2012-11-19), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

4. Durée du contrat

4.1 Date de livraison

4.1.1 Commande - l'équipement

Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard le March 28, 2013..

4.1.2 Commandes - Installation, Formation sur place et Garantie/entretien et soutien initial

L'entrepreneur doit avoir terminé la livraison totale dans les _____ jours civils à partir de la date d'entrée en vigueur de la modification au contrat.

4.2 Période du contrat:

La période du contrat est du _____ (date d'installation d'équipement) au _____ (période de deux année) inclusivement.

4.3 Option de prolongation du contrat - Garantie/Entretien et Soutien Prolongé:

L'entrepreneur accorde au Canada l'option irrévocable de prolonger la durée du contrat pour au plus deux période(s) supplémentaire(s) d'un années chacune, selon les mêmes conditions. L'entrepreneur accepte que pendant la période prolongée du contrat, il sera payé conformément aux dispositions applicables prévues à la Base de paiement.

Le Canada peut exercer cette option à n'importe quel moment, en envoyant un avis écrit à l'entrepreneur au moins 30 jours civils avant la date d'expiration du contrat. Cette option ne pourra être exercée que par l'autorité contractante et sera confirmée, pour des raisons administratives seulement, par une modification au contrat.

5. Responsables

5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Nom : Alan Takasaki
 Titre : Spécialiste de l'approvisionnement
 Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
 Direction générale des approvisionnements, Vancouver
 Adresse : 641 - 800 Burrard Street
 Vancouver, BC V6Z 2V8
 Téléphone : (604)775-7605 Télécopieur : (604)775-7526
 Courriel : al.takasaki@pwgsc-tpsgc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

5.2 Responsable technique

Le responsable technique pour le contrat est :

Nom : _____

Titre : _____

Organisation : _____

Adresse : _____

Téléphone : ____ ____ ____ Télécopieur : ____ ____ ____

Courriel : _____

Le responsable technique représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le responsable technique; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. Ces changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification au contrat émise par l'autorité contractante.

5.3 Représentant de l'entrepreneur

Nom : _____

Titre : _____

Organisation : _____

Adresse : _____

Téléphone : ____ ____ _____ Télécopieur : ____ ____ _____

Courriel : _____

6. Paiement

6.1 Base de paiement - prix ferme, prix unitaire(s) ferme(s) ou prix de lot(s) ferme(s)

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé des prix de lot fermes précisés dans l'annexe B, selon un montant total de ____ \$. Les droits de douane sont inclus et la taxe sur les produits et services ou la taxe de vente harmonisée est en sus, s'il y a lieu.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

6.2 Method of Payment

6.2.1 Paiements d'étape

Le Canada effectuera les paiements d'étape conformément au calendrier des étapes détaillé dans le contrat et les dispositions de paiement du contrat si :

- (a) une demande de paiement exacte et complète en utilisant le formulaire PWGSC-TPSGC 1111, Demande de paiement progressif, et tout autre document exigé par le contrat ont été présentés conformément aux instructions relatives à la facturation fournies dans le contrat;
- (b) toutes les attestations demandées sur le formulaire PWGSC-TPSGC 1111 ont été signées par les représentants autorisés;
- (c) tous les travaux associés à l'étape et, selon le cas, tout bien livrable exigé ont été complétés et acceptés par le Canada.

6.2.2 Calendrier des étapes

Numéro de l'étape	Description ou « Livrable »	Montant ferme	Date d'échéance ou « Date de livraison »
-------------------	-----------------------------	---------------	------------------------------------------

1	Commande - l'équipement	\$	March 28, 2013
2	Commandes - Installation, Formation sur place et Garantie/entretien et soutien initial	\$	

6.2.3 Paiement anticipé

- i. Le Canada versera un paiement anticipé à l'entrepreneur pour les garantie / services de les maintenance et de soutien si:
 - (a) une facture exacte et complète ainsi que tout autre document exigé par le contrat ont été soumis conformément aux instructions de facturation prévues au contrat;
 - (b) tous ces documents ont été vérifiés par le Canada.
- ii. Le versement d'un paiement anticipé n'empêche pas le Canada d'exercer un recours à l'égard du paiement anticipé ou des travaux si les travaux exécutés par la suite sont jugés inacceptables.

7. Instructions relatives à la facturation - demande de paiement progressif

1. L'entrepreneur doit soumettre une demande de paiement en utilisant le formulaire PWGSC-TPSGC 1111, Demande de paiement progressif.

Chaque demande doit présenter:

- A. toute l'information exigée sur le formulaire PWGSC-TPSGC 1111;
- B. toute information pertinente détaillée à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales;
- C. une liste de toutes les dépenses;
- D. la description et la valeur de l'étape réclamée selon la description au contrat.

2. L'entrepreneur doit préparer et certifier un original et deux (2) copies de la demande sur le formulaire PWGSC-TPSGC 1111, et les envoyer au responsable technique identifié sous l'article intitulé « Responsables » du contrat pour fin d'attestation après l'inspection et l'acceptation des travaux.

Le responsable technique fera parvenir l'original et les deux (2) copies de la demande à l'autorité contractante pour attestation et présentation au Bureau du traitement des paiements pour toutes autres attestations et opérations de paiement.

3. L'entrepreneur ne doit pas soumettre de demandes avant que tous les travaux identifiés sur la demande soient complétés.

8. Attestations

- 8.1 Le respect des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission est une condition du contrat et pourra faire l'objet d'une vérification par le Canada pendant la durée du contrat. En cas de manquement à toute déclaration de la part de l'entrepreneur ou si on constate que les attestations

qu'il a fournies avec sa soumission comprennent de fausses déclarations, faites sciemment ou non, le Canada aura le droit de résilier le contrat pour manquement conformément aux dispositions du contrat en la matière.

9. Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur _____, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

10. Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) les conditions générales 2010A (2012-11-19) - biens (complexité moyenne));
- c) Annexe A, Besoin;
- d) Annexe B, Base de paiement;
- e) la soumission de l'entrepreneur en date du _____ (*inscrire la date de la soumission*) (*si la soumission a été clarifiée ou modifiée, insérer au moment de l'attribution du contrat : « clarifiée le _____ » ou « , modifiée le _____ » et inscrire la ou les dates des clarifications ou modifications*).

11. Assurances

Clause du Guide des CUA G1005C (2008-05-12), Assurances

12. Garantie

L'article 09 des conditions générales 2010A:

12.1 Période de garantie

L'article 09 des conditions générales 2010A est modifié en remplaçant la période de douze (12) months par vingt-quatre (24) months.

12.2 Garantie - Entrepreneur responsable de tous les frais

L'article 09 intitulé Garantie des conditions générales 2010A est modifié en supprimant le paragraphe 2 en le remplaçant par ce qui suit:

2.L'entrepreneur doit payer les frais de transport des travaux ou de toute partie des travaux aux locaux de l'entrepreneur pour leur remplacement, réparation ou rectification. L'entrepreneur doit payer les frais de transport des travaux ou de toute partie des travaux qui sont remplacés ou rectifiés, au lieu de livraison précisé dans le contrat ou à un autre endroit désigné par le Canada. Cependant, lorsque le Canada est d'avis qu'un tel déplacement n'est pas pratique, l'entrepreneur doit procéder aux réparations ou aux rectifications nécessaires là où les travaux se trouvent. Lorsque l'entrepreneur doit procéder aux réparations ou aux rectifications nécessaires là où les travaux se trouvent, l'entrepreneur est responsable de tous les coûts engagés pour les réparations ou rectifications nécessaires et le Canada ne remboursera pas l'entrepreneur pour ces coûts.

Solicitation No. - N° de l'invitation

H4134-123265/B

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

van532

Client Ref. No. - N° de réf. du client

H4134-123265

File No. - N° du dossier

VAN-2-35301

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

12.3 Toutes les autres dispositions de la garantie demeurent en vigueur.

13. Clauses du *Guide des CCUA*

B1501C (2006-06-16), Appareillage électrique

B7500C (2006-06-16), Marchandises excédentaires

ANNEXE « A » BESOIN

A) Titre

L'achat d'un système de chromatographie liquide à ultra-haute pression couplé à un spectromètre de masse en tandem haute résolution pour le laboratoire de la région de l'Ouest du Programme des aliments de Santé Canada

B) Contexte

Le laboratoire de la région de l'Ouest possède à l'heure actuelle deux spectromètres de masse en tandem à triple quadripôle et un instrument Q-ToF en plus d'un système de chromatographie liquide couplé à un spectromètre de masse basse résolution qui est obsolète et le nouvel achat est destiné à le remplacer. Chaque instrument dispose d'un chromatographe liquide à haute pression sur le devant. Étant donné ses moyens actuels, le laboratoire de la région de l'Ouest a besoin d'une solution complémentaire en spectrométrie de masse pour réaliser les tâches suivantes ou en améliorer la réalisation :

1. L'analyse quantitative de petites molécules, y compris les acides aminés et les phytoestrogènes de matrices d'aliments complexes : la précision donnée par la haute résolution et la masse élevée permettra une identification non ambiguë des espèces isobares et de coélution; associée à des techniques complémentaires, notamment les expériences de spectrométrie de masse d'ordre plus élevé (p. ex. SM3 et SMn), elle permettrait de faire des recherches sur les produits de dégradation et les métabolites.
2. L'identification et l'analyse quantitative des allergènes des aliments : l'analyse protéomique quantitative descendante et ascendante (reconstruction de la protéine à partir des peptides) soit pour la caractérisation de la protéine allergène, soit pour une approche ciblée destinée à une détection et à une quantification sensibles. Un instrument hybride à quadripôle permettra d'améliorer notre partenariat avec le laboratoire de la Direction des aliments d'Ottawa dans leur mise en œuvre d'une méthode de caractérisation des allergènes. Un instrument identique n'est pas nécessaire, en réalité, des instruments différents augmenteraient la robustesse de la méthode.
3. L'identification et l'analyse quantitative des contaminants organiques chimiques persistants dans les aliments, par exemple acrylamide, mélamine, HBCD, PFA, esters de chloropropanol. Une précision de mesure de la masse et une haute résolution sont essentielles pour différencier et quantifier les espèces isomères, surtout les groupes chimiques comme les HBCD et les chloropropanols.

C) Objectif

Selon cette exigence et les recherches sur les instruments disponibles, nous pensons que la meilleure solution est un spectromètre de masse en tandem précis de haute résolution. Cette conclusion repose sur les éléments suivants :

1. La haute résolution est nécessaire pour accroître la sélectivité de façon à remédier au chevauchement des signaux ou des pics d'ions, problème fréquent dans les analyses effectuées dans des échantillons complexes. Parmi les applications typiques de cette méthode, on compte les mélanges de composés étroitement apparentés dans des matrices très complexes. Les données de haute résolution diminueront les erreurs provenant des interférences entre les matrices.

En association avec la résolution chromatographique provenant d'une résolution spectrale de masse élevée préalable de chromatographie liquide à ultra-haute pression sera un outil puissant pour analyser les petites molécules ainsi que les peptides allergènes surtout dans les matrices d'aliments complexes.

La haute résolution sans perte importante de sensibilité améliorerait plus encore l'efficacité du logiciel surtout dans les échantillons complexes.

2. Un spectromètre de masse en tandem avec une précision de masse élevée permet d'obtenir une meilleure sélectivité et une perte de signal moindre à la suite de la fragmentation. Idéalement, il faut un intervalle d'au moins 48 heures entre les étalonnages de masse. Cette exigence vise à améliorer la capacité filtrante et à réduire le risque de dégradation des données pendant la collecte de données du week-end. Par exemple, un seul lot d'échantillon dans une analyse d'isoflavone est traité pendant au moins deux jours.

La précision de mesure de la masse est également une étape essentielle de l'identification de contaminants chimiques inconnus, de leurs produits de dégradation et d'autres produits inconnus dans les matrices d'aliments complexes. Cette méthode serait d'ordinaire utilisée pour les petites molécules, pour lesquelles nous n'avons à l'heure actuelle pas la capacité de recourir à une détermination précise de la masse. La capacité à utiliser la commutation de polarité tout en maintenant la résolution améliorera davantage la recherche des éléments inconnus.

D) Le travail

Un système de chromatographie liquide couplé à un spectromètre de masse en tandem haute résolution sera acheté et installé dans le laboratoire de la région de l'Ouest. Le personnel du laboratoire recevra une formation sur l'utilisation et l'entretien de l'instrument. L'instrument doit être doté d'un échantillonneur automatique et d'un logiciel d'analyses qualitatives et quantitatives qui permet la détection, l'interprétation et la détermination de la présence de traces de produits chimiques organiques dans des échantillons prélevés dans les aliments. Les spécifications du système de chromatographie liquide couplé à un spectromètre de masse en tandem haute résolution sont précisées ci-dessous.

E) Spécifications

1.0 Généralités

Santé Canada (le Laboratoire de la Région de l'Ouest (WRL) à Burnaby, en Colombie-Britannique) a besoin de faire acquérir, livrer et installer un système de chromatographie liquide couplé à un spectromètre de masse en tandem haute résolution à l'adresse 3155, Willingdon Green, Burnaby, pour les analyses quantitatives et qualitatives d'un large éventail de composés organiques en traces dans les aliments.

L'instrument de mesure doit satisfaire à toutes les normes applicables de l'Organisation internationale de normalisation (ISO), de l'Underwriter's Laboratory (UL) et de l'Association canadienne de normalisation (CSA). Tous les instruments doivent être homologués par l'Association canadienne de normalisation (CSA) et être inscrits.

Le système de chromatographie liquide couplé à un spectromètre de masse en tandem haute résolution fourni doit comporter tous les équipements et logiciels et toutes les pièces nécessaires pour effectuer des analyses. Il incombe au soumissionnaire de recommander une configuration précise du matériel pour un SYSTÈME complet qui convient au [...] dans les documents fournis. Les soumissionnaires doivent

soumettre des documents avec leur dossier d'appel d'offres, INDIQUANT DE FAÇON CLAIRE ET PRÉCISE de quelle manière leur système répond aux spécifications requises.

2.0 Système de chromatographie liquide couplé à un spectromètre de masse en tandem haute résolution

Le système de chromatographie liquide couplé à un spectromètre de masse en tandem haute résolution doit comporter les principaux composants suivants, sans s'y limiter, ainsi que tous les logiciels, équipements et interfaces nécessaires pour en faire un système entièrement intégré.

- Deux pompes de chromatographie liquide à haute performance
- Un dégazeur automatique
- Un échantillonneur automatique thermostaté
- Un compartiment de colonnes thermostaté
- Un spectromètre de masse haute résolution et à grande sensibilité de détection
- Logiciel d'exploitation/du système de gestion de données
- Matériel d'exploitation/du système de gestion de données
- Mise en œuvre du système et formation
- Maintenance et assistance
- Spécifications de rendement du système
- Garantie du système

2.1 Sous-système de chromatographie liquide

2.1.1 Le sous-système de chromatographie liquide doit faire partie intégrante du système global et être destiné à un fonctionnement sans surveillance. Il doit être entièrement sous le contrôle du système informatique d'exploitation/de gestion de données. OBLIGATOIRE

2.1.2 Le système de chromatographie liquide doit comprendre deux pompes de chromatographie liquide à haute performance, un dégazeur automatique, une échantillonneuse automatique thermostatée, un compartiment de colonnes thermostaté et un détecteur à diodes. OBLIGATOIRE

2.1.3 Les contre-pressions, les débits, la détection des fuites et les écoulements vers les entrées et les détecteurs de la phase mobile du système de chromatographie liquide doivent être contrôlés électroniquement au moyen du système informatisé. OBLIGATOIRE

2.1.4 Tous les tubes, raccords et régulateurs requis pour l'installation du système doivent être inclus. OBLIGATOIRE

2.1.5 La méthode de chromatographie liquide, les paramètres d'échantillonnage automatiques, les réglages du spectromètre de masse, les options de traitement de données et de déclaration doivent faire partie intégrante de la méthode globale. OBLIGATOIRE

2.1.6 La pression d'utilisation maximale du système de chromatographie liquide doit être au moins 12 000 psi. OBLIGATOIRE

2.1.7 Le système de chromatographie liquide doit être en mesure d'effectuer une chromatographie liquide " rapide " " ultra rapide " ou conventionnelle. En mode ultra rapide, les délais d'analyse du système de chromatographie liquide seront au moins 75 % plus courts que ceux des systèmes de haute performance conventionnels, et ce, sans perte de résolution. Pour ce faire, il est possible de recourir à un ensemble de pressions d'utilisation plus élevées et de débits d'exploitation plus importants, aux nouvelles technologies de colonnes de séparation ou à d'autres moyens. (Cotation par points - 1.1)

2.1.8 Le système de chromatographie liquide peut analyser des colonnes de particules de moins de 2µm à un débit pouvant aller jusqu'à 2,0 mL/min. (Cotation par points - 1.2)

2.1.9 Le débit de la chromatographie liquide doit être de 0,050 à 2 mL/min (OBLIGATOIRE) ou plus (jusqu'à 5 mL/min). (Cotation par points - 1.3)

2.1.10 Le système de chromatographie liquide peut contenir quatre solvants, pouvant être sélectionnés à partir de quatre réservoirs de solvants différents, pendant un fonctionnement en mode gradient. Cela devrait se faire par pompes supplémentaires intégrés haute performance ou par des vannes d'inversion automatisées. (Cotation par points - 1.4)

2.1.11 Le dégazeur du système de chromatographie liquide effectue un dégazage sous vide en ligne automatique et en continu. (Cotation par points - 1.5)

2.1.12 L'intervalle de pH du système de chromatographie liquide est de 2 à 12. (Cotation par points - 1.6)

2.1.13 Le compartiment de colonne thermostaté du système de chromatographie liquide maintient une plage de températures de 5 °C au-dessus de la température ambiante à 60°C, par incréments ne dépassant pas 1°C (OBLIGATOIRE), ou plus de 60°C, par incréments ne dépassant pas 1°C (Cotation par points - 1.7)

2.1.14 Le compartiment de colonne thermostaté du système de chromatographie liquide doit accueillir un minimum de 2 colonnes (OBLIGATOIRE), ou plus (jusqu'à 6 colonnes) (Cotation par points - 1.8)

2.1.15 Le transfert en chromatographie liquide (UV) est inférieur à 0,004 % ou mieux. (Cotation par points - 1.9)

2.1.16 Le dégazeur en continu du système de chromatographie liquide est empilable et autonome avec un volume interne de moins de 1 mL par canal et sa capacité peut atteindre jusqu'à 5 mL/min par canal. (Cotation par points - 1.10)

2.1.17 La capacité minimale du système de chromatographie liquide est de 48 flacons ou plus, ayant chacun une capacité allant jusqu'à 2 mL. (Cotation par points - 2.1)

2.1.18 Le volume d'injection du système de chromatographie liquide varie de 0,1 à 100 uL ou plus réglé par incréments d'une valeur de 0,1 µL sans changer de matériel. (Cotation par points - 2.2)

2.1.19 Le grand volume d'injection du système de chromatographie liquide varie de 10 à 2000 uL par incréments de 10 uL. (Cotation par points - 2.3)

2.1.20 Le chauffage et le refroidisseur intégrés pour les échantillons du système de chromatographie liquide sont programmables de 4 à 40 °C, réglés par incréments ne dépassant pas 1 °C (Cotation par points - 2.4)

2.1.21 La valve de commutation de la colonne du système de chromatographie liquide doit être incluse et régie par le logiciel de commande. OBLIGATOIRE

2.1.22 Le système de chromatographie liquide doit inclure tout autre article, y compris le matériel et les logiciels qui ne sont pas expressément indiqués, requis pour rendre le système conforme aux protocoles stipulés par le fournisseur et à la documentation d'accompagnement. OBLIGATOIRE

2.2 Le sous-système de spectrométrie de masse haute résolution

2.2.1 Le sous-système de spectrométrie de masse haute résolution doit faire partie intégrante du système global, conçu pour un fonctionnement sans surveillance et destiné au système de chromatographie liquide couplé à un spectromètre de masse en tandem haute résolution. Ce sous-système doit inclure un spectromètre de masse haute résolution et à grande sensibilité de détection, tous les logiciels de système de gestion de données/d'exploitation pertinents, le matériel du système de gestion de données, la mise en œuvre du système et la formation requise, la maintenance et l'assistance ainsi que les spécifications en matière de rendement du système. OBLIGATOIRE

2.2.2 Le système de spectrométrie de masse haute résolution doit être de type haute résolution et grande sensibilité de détection avec une résolution minimale de 20 000 FWHM (OBLIGATOIRE), ou plus (au moins 40,000 FWHM). (Cotation par points - 3.1)

Remarque: Le soumissionnaire doit fournir une définition claire et les conditions précises permettant d'atteindre la résolution mentionnée.

2.2.3 Le système de spectrométrie de masse haute résolution doit inclure les sources appropriées d'interfaces pour l'électronébulisation (ESI) et l'ionisation chimique à pression atmosphérique (APCI). OBLIGATOIRE

2.2.4 Le système de spectrométrie de masse haute résolution doit avoir une sensibilité de spectrométrie de masse de 10 pg de réserpine dans la colonne, avec un rapport signal-bruit de 10:1. OBLIGATOIRE

Remarque: Le soumissionnaire doit fournir la définition et les conditions précises permettant d'atteindre la sensibilité mentionnée.

2.2.5 Le système de spectrométrie de masse haute résolution doit avoir une sensibilité de spectrométrie de masse en tandem de 10 pg de réserpine dans la colonne, avec un rapport signal-bruit de 50:1. OBLIGATOIRE

Remarque: Le soumissionnaire doit fournir la définition et les conditions précises permettant d'atteindre la sensibilité mentionnée.

2.2.6 Le système de spectrométrie de masse haute résolution doit avoir une sensibilité de détection de masse (mode de spectrométrie de masse) de moins de 1 ppm. OBLIGATOIRE

Remarque: Le soumissionnaire doit fournir la définition et les conditions précises permettant d'atteindre la sensibilité de détection de masse requise.

2.2.7 Le système de spectrométrie de masse haute résolution a une stabilité de masse qui maintient une variation de la masse inférieure à 1 ppm lorsque la température ambiante diffère de ± 3 °C de la température d'étalonnage. (Cotation par points - 3.2)

2.2.8 Le système de spectrométrie de masse haute résolution a une stabilité de masse qui maintient une variation de la masse inférieure à 3 ppm sur une période minimum de 48 heures entre les étalonnages de masse. (Cotation par points - 3.3)

2.2.9 La plage de spectrométrie de masse haute résolution est d'au moins 50 à 3000 m/z. (Cotation par points - 3.4)

2.2.10 Le système de spectrométrie de masse haute résolution a une plage linéaire dynamique atteignant jusqu'à cinq ordres de grandeur. (Cotation par points - 3.5)

Remarque: Le soumissionnaire doit fournir la définition et les conditions précises permettant d'atteindre la plage linéaire dynamique spécifiée.

2.2.11 Le système de spectrométrie de masse haute résolution a une vitesse de balayage d'au moins 10 spectres complets par seconde. (Cotation par points - 3.6)

Remarque: Le soumissionnaire doit fournir la définition et les conditions précises permettant d'atteindre la vitesse de balayage mentionnée.

2.2.12 Le source d'interface pour l'électronébulisation (ESI) fonctionne à des débits compris entre 10 μ L/min et 1 mL/min en utilisant 100% d'eau sans division. (Cotation par points - 3.7)

2.2.13 Le système de spectrométrie de masse haute résolution a la capacité de passer du mode positif au mode négatif et de se stabiliser rapidement entre les deux. Le système devrait pouvoir passer en mode d'ionisation positive ou négative au cours d'une même séquence d'acquisition de données, provenant, par exemple, d'une seule injection d'échantillon. (Cotation par points - 3.8)

Remarque: Le soumissionnaire doit fournir des commentaires détaillés si cela ne peut se produire qu'entre les balayages.

2.2.14 Une caractéristique du détecteur du système de spectrométrie de masse haute résolution fournit un taux de conversion analogique-numérique ainsi que la vitesse d'acquisition des données. (Cotation par points - 3.9)

Remarque: Le soumissionnaire doit préciser si le détecteur conserve les renseignements sur les rapports isotopiques et apporter les commentaires pertinents (élément important pour l'identification de composés inconnus).

2.2.15 Le système de spectrométrie de masse haute résolution doit inclure toutes les pompes à vide requises pour le fonctionnement des instruments. OBLIGATOIRE

2.2.16 Les livraisons de gaz requis pour ESI et APCI interfaces doivent être fournis. Ce doit être effectuée soit par l'utilisation du générateur d'azote existant (équivalent à Parker Balston modèle N2-45), soit le système de spectrométrie de masse haute résolution doit inclure un générateur d'azote gazeux autonome (compris un compresseur d'air si le modèle proposé est incompatible avec compresseur d'air existant). OBLIGATOIRE

Remarque: Le soumissionnaire doit fournir des renseignements détaillés sur les modèles du fabricant d'équipement ainsi que des précisions concernant le générateur d'azote et le compresseur d'air proposés. (Cotation par points - 3.10)

2.2.17 Le système de spectrométrie de masse haute résolution a une infusion de référence et de calibration qui a la capacité d'infusion d'étalons pour l'optimisation automatisée de l'optique ionique et un étalonnage complet de l'axe de masse de la spectrométrie de masse. Idéalement, la spectrométrie de masse haute résolution est équipée d'un système de pompe à infusion capable de donner des solutions de référence à partir d'étalons enregistrés sous contrôle informatique. Le logiciel d'instrument doit pouvoir utiliser à la fois les normes internes et les fonctions de verrouillage en place. (Cotation par points - 3.11)

2.2.18 Le système de spectrométrie de masse haute résolution présente des caractéristiques uniques en matière d'analyse chimique quantitative et de dépistage général d'éléments inconnus. (Cotation par points - 3.12)

Remarque: Le fournisseur doit fournir des renseignements détaillés concernant les caractéristiques uniques qui pourraient contribuer au succès des projets proposés au WRL.

2.2.19 Le système de spectrométrie de masse haute résolution a une acquisition de données capable de générer des formules empiriques par l'utilisation des données de spectrométrie de masse comprenant (1) la masse exacte du composé d'origine, (2) l'espacement de masse exact de tous les isotopes et (3) l'intensité des isotopes; capable d'identifier les pics correspondants à des composés avec une formule et un temps de rétention connus (de manière automatisée); production de chromatogrammes d'ions extraits à haute résolution, de manière automatisée, selon une marge d'erreur de +/-1,5 mDa pour la détection de composés inconnus provenant de matrices complexes. (Cotation par points - 3.13)

2.2.20 Le système de spectrométrie de masse haute résolution peut créer des bibliothèques de données à l'interne de spectrométrie de masse en tandem pour l'identification ou la confirmation de composés d'intérêts, avec la capacité d'utiliser un gestionnaire de bibliothèque de données en matière de composés permettant de créer et de modifier des entrées. (Cotation par points - 4.1)

2.2.21 Outil informatique pour composés de grande taille moléculaire : le logiciel doit fournir les capacités ou les outils permettant d'effectuer la détermination automatisée du poids moléculaire des protéines et des

peptides. Idéalement, cet outil devrait inclure les algorithmes et l'extraction de caractéristiques moléculaires. (Cotation par points - 4.2)

2.2.22 Compatibilité du logiciel de spectrométrie de masse: le logiciel de spectrométrie de masse doit permettre le transfert simple et direct de données vers des programmes courants comme Microsoft Word, Excel, PowerPoint, etc., et la capacité de produire des fichiers de format PDF, d'exporter des fichiers d'images et de textes, et de sauvegarder les données en formats standard compatibles avec d'autres logiciels de spectrométrie de masse, etc. (Cotation par points - 4.3)

Remarque: Le fournisseur doit fournir une liste détaillée de ces caractéristiques.

2.3 Système informatique et logiciel de système de gestion de données/d'exploitation

2.3.1 Microsoft Windows 7 (ou le système Microsoft le plus récent) doit être le système d'exploitation du système informatique. (Cotation par points - 4.4)

2.3.2 Le système informatique doit comprendre une connectivité réseau intégrée compatible avec les protocoles standard en matière de réseau comme TCP/IP, Novell, DecNet, etc. (Cotation par points - 4.5)

2.3.3 Le système informatique doit avoir le contrôle complet de l'appareil, y compris le démarrage et la fermeture entièrement automatisés du système, le calibrage initial de l'appareil, l'optimisation des paramètres, les opérations de routine, les réglages personnalisés, le traitement des données, la génération des rapports, etc. OBLIGATOIRE

2.3.4 Le système informatique doit posséder des capacités multitâches et pouvoir acquérir et traiter les données en temps réel. OBLIGATOIRE

2.3.5 Le système informatique doit comprendre une fenêtre de commande graphique complète pour l'instrument avec possibilité d'afficher les paramètres du système simultanément et en temps réel. OBLIGATOIRE

2.3.6 Le système informatique doit inclure un outil de diagnostic qui fournit des diagnostics internes avec la vérification d'erreurs, le dépannage et un journal complet des défaillances. (Cotation par points - 4.6)

2.3.7 Le système informatique doit comprendre une assistance logicielle caractérisée par une aide sensible au contexte avec liens hypertextes et index. (Cotation par points - 4.7)

2.3.8 Le système informatique doit comprendre des capacités de traitement et de retraitement complets des données qui permettent l'intégration du chromatogramme, l'identification des composés, la création des courbes d'étalonnage, la quantification et la production de rapports sans avoir à prélever d'autres échantillons. OBLIGATOIRE

2.3.9 Le système informatique doit comprendre un logiciel dont l'analyse des données fournit des outils complets d'analyse statistique, l'extraction et la visualisation des données, comme l'analyse de variance (ANOVA); l'analyse en composantes principales (ACP); les tests t; les volcans à parcelles hiérarchiques; les arbres hiérarchiques (dendrogrammes); les cartes autoorganisables; le regroupement par seuil de

qualité; les machines vectorielles de soutien. Idéalement, les résultats des données doivent pouvoir effectuer une recherche dans la base de données METLIN sur les composés métabolomiques constituée par le Scripps Research Institute des États-Unis. (Cotation par points - 4.8)

2.3.10 Le système informatique doit comprendre un contrôle de séquence des échantillons qui a la capacité d'insérer les échantillons sans devoir arrêter et redémarrer une séquence d'acquisition déjà commencée. OBLIGATOIRE

2.3.11 Le système informatique doit comprendre un logiciel de réglage automatique des instruments du système de spectrométrie de masse haute résolution. OBLIGATOIRE

2.4 Matériel du système de gestion des données/d'exploitation

Le système informatique doit atteindre ou dépasser les spécifications minimales suivantes, considérées comme OBLIGATOIRES (à moins d'être considérées comme cotation par points) :

2.4.1 Un processeur de type Pentium 4 cadencé à 2.5 GHz ou plus;

2.4.2 Une carte graphique spécifique avec 1 Go de mémoire vive (ou plus) pour une interprétation rapide du chromatogramme; (Cotation par points - 4.9)

2.4.3 4 Go de mémoire vive;

2.4.4 Une unité de disque dur de 1 To;

2.4.5 Un lecteur 16X DVD+/-RW;

2.4.6 Une carte d'interface réseau 10/100/1000 Base-T du réseau local, de bord ou spéciale, pour accéder au réseau du laboratoire;

2.4.7 Un moniteur ACL couleur de 24 po dont la résolution minimale est de 1 280 x 1 024 pixels;

2.4.8 Une imprimante au laser couleur capable de fonctionner en réseau avec une vitesse d'impression d'au moins 10 pages par minute ayant au moins un port USB 2.0 à haute vitesse.

2.5 Mise en œuvre du système et formation

2.5.1 Le système doit être soit homologué CSA ou répertorié par l'Underwriter's Laboratory. OBLIGATOIRE

2.5.2 Le système doit préciser les caractéristiques auxquelles le site d'installation doit répondre pour permettre l'installation. Préciser les EXIGENCES EN MATIÈRE DE CONFIGURATION, y compris la surface, la température et la zone de travail, les connexions électriques (voltages et nombres), les gaz requis, et toute autre exigence spéciale (évacuation, par exemple). OBLIGATOIRE

2.5.3 Les composants principaux du système (LC, HRMS, CS) doivent être accueillis sur une surface de table.

2.5.4 La formation doit être d'au moins quatre jours sur place pour un minimum de trois membres du personnel. OBLIGATOIRE

Remarque: Le fournisseur doit être en mesure de fournir une formation approfondie supplémentaire en matière de dépannage et d'élaboration de méthodes. (Cotation par point - 5.1)

2.5.5 Fournir un CD/DVD de formation sur les instruments ou une formation continue en ligne. (Cotation par point - 5.2)

2.5.6 Le système doit être fourni avec au moins un ensemble composé de pièces consommables et une trousse d'outils destinés au maintien des opérations. OBLIGATOIRE

2.5.7 Le contractant devra fournir enlèvement et l'élimination de notre système actuel (composé d'un Waters Quattro Ultima MS / MS, HPLC Agilent 1100, et deux pompes primaires externes). (Cotation par point - 5.3)

Remarque: Le fournisseur doit fournir une définition et les conditions de retrait, l'élimination, et toute valeur de reprise.

2.6 Garantie, maintenance et assistance

2.6.1 a garantie doit être de deux ans sur toutes les pièces et la main-d'œuvre sur place ainsi que sur les frais de déplacement et de subsistance. La garantie doit comprendre une visite d'entretien préventif par année sur tous les composants. Le soutien sur place et par téléphone doit être inclus en tant que norme. OBLIGATOIRE.

Les prix pour des périodes de garantie supplémentaires devraient être inclus dans les options. (Cotation par points - 5.4)

La garantie débutera à la DATE D'ACCEPTATION du système par le responsable technique. La DATE D'ACCEPTATION sera déterminée (après l'installation) et l'entrepreneur démontre que le SYSTÈME respecte les exigences de l'utilisateur, et les spécifications du fabricant en matière de rendement. OBLIGATOIRE

2.6.2 Les techniciens doivent être sur place dans un délai de cinq jours ouvrables après une demande de maintenance. Les soumissionnaires doivent fournir par écrit leur politique de réponse en matière de service. OBLIGATOIRE

2.6.3 L'entrepreneur doit répondre dans un délai d'un jour ouvrable lors de la réception d'un service d'assistance par téléphone. Les soumissionnaires doivent fournir par écrit leur politique de réponse en matière de service. OBLIGATOIRE

2.6.4 Les chimistes d'application doivent être disponibles pour le soutien à la conception des méthodes, le soutien personnalisé sur le site ou les demandes en ligne. Les soumissionnaires doivent fournir par écrit leur politique de réponse en matière de service. OBLIGATOIRE

2.6.5 Le système complet, qui comprend le système de chromatographie liquide couplé à un spectromètre de masse en tandem haute résolution, l'échantillonneur automatique et le logiciel, doit être fourni, réparé et garanti par un seul fabricant. OBLIGATOIRE

2.6.6 Soutien technique à long terme : fournir un soutien technique de l'instrument pendant au moins sept ans. (Cotation par points - 5.5)

2.7 Articles à valeur ajoutée

Remarque: Le fournisseur peut énumérer les articles et leurs coûts et spécifications pertinents pouvant s'inscrire dans cet appel d'offres.

2.7.1 Source de la sonde à insertion directe

2.7.2 Source de la chromatographie en phase gazeuse/Ionisation chimique à pression atmosphérique

2.7.3 Pompe primaire à vide sans huile

2.7.4 Logiciel à accès libre

2.7.5 Autres accessoires ou composants qui permettront d'améliorer le rendement ou les capacités du système proposé.

ANNEXE « B » BASE DE PAIEMENT

B.1 Instructions sur la proposition financière

1. Exigences en matière d'établissement des prix

Santé Canada a besoin de l'installation complète et fonctionnelle d'un système de chromatographie en phase liquide couplée à la spectrométrie de masse en tandem haute résolution (CPL-SMHR). Il est obligatoire que le soumissionnaire retenu fournisse, livre et installe la totalité de l'équipement, des accessoires et du matériel nécessaires à la présence d'un système entièrement fonctionnel. Toutes les pièces de matériel et d'équipement nécessaires au bon fonctionnement du système qui ne sont pas précisées ou décrites sont considérées comme faisant partie du devis.

Toutes les mises à niveau technologiques, par exemple les nouvelles versions de logiciels, les mises à niveau du ROM système, etc., qui sont publiées après la commande du système mais avant sa livraison et son acceptation, peuvent être incluses sans frais supplémentaires. Le ou les coûts de tout article omis du prix offert mais qui est nécessaire pour répondre aux exigences du système et au devis décrits dans les présentes, incombe entièrement au soumissionnaire.

2 Prix ferme

Le prix établi doit comprendre la LIVRAISON et l'INSTALLATION du système au Laboratoire de la Région de L'ouest (LRO) du Santé Canada à Burnaby (C-B).

Le prix doit être libellé en dollars canadiens, taxe de vente harmonisée exclue, FAB destination, droits de douane canadiens et taxe d'accise inclus.

Les soumissionnaires doivent fournir un prix ferme séparé pour l'offre de base de chaque pièce d'équipement indiquée dans la présente DOC, FAB destination, installation comprise, y compris la totalité des frais de livraison distincts, valide pour une période de 90 jours à compter de la date de clôture de l'offre de contrat.

Le prix unitaire et les détails du calcul conduisant à l'établissement du prix offert total doivent être clairement indiqués sous la forme d'un montant en dollars total et doivent comprendre, sous forme ventilée, les pièces d'équipement, les logiciels avec leurs droits de licence éventuels, l'installation, la mise en place, la mise en oeuvre et les frais de livraison éventuels. La proposition de prix doit comprendre cinq (5) parties :

- a. le coût de l'équipement;
- b. le coût de la formation;
- c. le coût de l'installation et de la vérification/mise en service - y compris les éventuels frais de déplacement et de logement;
- d. l'explication des politiques de garantie/entretien des pièces et de la main-d'oeuvre du système sur place pendant 2 ans, en indiquant la nature de la main-d'oeuvre et de l'équipement couverts et les limitations éventuelles;
- e. le coût de toute période de garantie prolongée optionnelle.

3. Les modalités et conditions à la section B.2 et le prix proposé seront inclus en Annexe B - Base de paiement, dans le contrat subséquent.

B.2 Annexe B - Base de paiement du contrat subséquent

Toutes les mises à niveau technologiques, par exemple les nouvelles versions de logiciels, les mises à niveau du ROM système, etc., qui sont publiées après la commande du système mais avant sa livraison et son acceptation, peuvent être incluses sans frais supplémentaires.

Le ou les coûts de tout article omis du prix offert mais qui est nécessaire pour répondre aux exigences du système et au devis décrits dans les présentes, incombe entièrement au soumissionnaire.

Les prix doivent être libellés en dollars canadiens, taxe de vente harmonisée exclue, FAB destination, droits de douane canadiens et taxe d'accise inclus.

Échantillon de table de prix : Remarquez que ceci n'est qu'un exemple; votre proposition de prix doit se présenter sous une forme semblable.

Commande initiale

Artic le	Numéro de pièce	Description	Unité de distr.	Qt é	Coût à l'unité	Total calculé
1	xxxxx	LC Subsystem Base Unit	à l'unité	1		
1a	xxxxa	High performance pump	à l'unité	2		
1b	xxxxb	autodegasser	à l'unité	1		
1c	xxxxc	Thermostated autosampler	à l'unité	1		
1d	xxxxd	Thermostated column compartment	à l'unité	1		
		etc.				
2	zzzzz	HRMD Subsystem base Unit	à l'unité	1		
		etc.	à l'unité	1		
3	aaaa	Installation	lot	1		
4	bbbb	Formation sur place	lot	1		
5	cccc	Garantie/entretien et soutien initial	Yr	2		
6		retrait, l'élimination, et toute valeur de reprise. Annexe A - (2.5.7),	lot	1		

Optional Services

7	dddd	Année 3 - garantie/entretien et soutien prolongé	lot	1		
8	eeee	Année 4 - garantie/entretien et soutien prolongé	lot	1		

ANNEXE « C »

CRITÈRES TECHNIQUES COTÉS

Total des points = 500

N° d'article (N° de spec.)	Description	Nombre de points
1	Chromatographie liquide Nombre total de points = 60	
1.1 (2.1.7)	Le système de chromatographie liquide sera en mesure de fournir un rendement rapide, ultra rapide ou conventionnel. En mode ultra rapide, les délais d'analyse du système de chromatographie liquide seront au moins 75 % plus courts que ceux des systèmes de haute performance conventionnels, et ce, sans perte de résolution. Pour ce faire, il sera possible de recourir à un ensemble de pressions d'utilisation plus élevées et de débits d'exploitation plus importants, aux nouvelles technologies de colonnes de séparation ou à d'autres moyens.	15
1.2 (2.1.8)	Le système de chromatographie liquide à haute performance pourra analyser des colonnes de particules très fines, sub 2 µm, à un débit allant jusqu'à 2 mL/min.	5
1.3 (2.1.9)	Plage de débit : 0,050 à 2 mL/min ou plus (jusqu'à 5 mL/min).	5
1.4 (2.1.10)	Le système pourra utiliser au moins deux solvants en mode gradient et les sélectionner dans quatre réservoirs de solvants différents.	5
1.5 (2.1.11)	Dégazeur : dégazage sous vide en ligne, automatique et en continu.	5
1.6 (2.1.12)	Valeurs de pH : de 2 à 12	5
1.7 (2.1.13)	Thermostat de colonne: maintien de la température, réglée par incréments ne dépassant pas 1 degré, dans une plage de 5 °C au-dessus de la température ambiante allant jusqu'à 60 °C ou plus.	5
1.8 (2.1.14)	Thermostat de colonne: accueillir plus de 2 colonnes (jusqu'à 6 colonnes)	5
1.9 (2.1.15)	Transfert (UV) : < 0,004 % ou mieux	5
1.10 (2.1.16)	Dégazeur en ligne: empilable, autonome, volume interne par canal < 1 mL. Capacité allant jusqu'à 5 mL/min par canal.	5
2	Auto-échantillonneur du système de chromatographie liquide Nombre total de points = 25	
2.1 (2.1.17)	Capacité minimale: 48 flacons ou plus, capacité allant jusqu'à 2 mL par flacon.	5
2.2 (2.1.18)	Volume d'injection : 0,1 à 100 µL ou plus, réglé par incréments de 0,1 µL, sans changer de matériel.	5
2.3 (2.1.19)	Grand volume d'injection : de 10 à 1 000 µL, ou plus dans les incréments de 10 µL.	10
2.4 (2.1.20)	Dispositif intégré de réchauffement et de refroidissement des échantillons : programmable de 4 à 40 °C, réglé par incréments ne dépassant pas 1 °C.	5
3	Spectromètre de masse Nombre total de points = 185	
3.1 (2.2.2)	Haute résolution: plus de 40,000 FWHM Remarque: Le soumissionnaire doit fournir une définition claire et les conditions précises permettant d'atteindre la résolution mentionnée	20

N° d'article (N° de spec.)	Description	Nombre de points
3.2 (2.2.7)	Stabilité de la masse : maintien d'un taux de variation de la masse < 1 ppm à une température ambiante < 3 °C de la température d'étalonnage.	10
3.3 (2.2.8)	Stabilité de la masse : maintient une variation de la masse inférieure à 3 ppm sur une période minimum de 48 heures entre les étalonnages de masse	30
3.4 (2.2.9)	Plage de spectrométrie de masse: rapport masse/charge d'au moins 50-3000.	5
3.5 (2.2.10)	Domaine de linéarité: jusqu'à cinq ordres de grandeur. Remarque: Le soumissionnaire doit fournir la définition et les conditions précises permettant d'atteindre la plage linéaire dynamique spécifiée.	20
3.6 (2.2.11)	Vitesse de balayage: balayage complet d'au moins 10 spectres par seconde. Remarque: Le soumissionnaire doit fournir la définition et les conditions précises permettant d'atteindre la vitesse de balayage mentionnée.	10
3.7 (2.2.12)	Le source d'interface ESI fonctionne à des débits compris entre 10µL/min et 1mL/min sans division.	10
3.8 (2.2.13)	Polarités positives et négatives : possibilité de passer du mode positif au mode négatif et de se stabiliser entre les deux rapidement. Le système doit être en mesure de passer en mode d'ionisation positive ou négative au cours d'une même séquence d'acquisition de données. Remarque: Le soumissionnaire doit fournir des commentaires détaillés si cela ne peut se produire qu'entre les balayages	20
3.9 (2.2.14)	Caractéristiques du détecteur: fournit le taux de conversion analogique - numérique et la vitesse d'acquisition des données. Remarque : indiquer si le détecteur conserve des renseignements du rapport isotopique.	10
3.10 (2.2.16)	Générateur d'azote à volume élevé et compresseur d'air appareillé, convenant à plusieurs systèmes. Remarque : énoncer la marque, le modèle, la capacité et autres caractéristiques.	10
3.11 (2.2.17)	Solution de référence et d'étalonnage: capacité d'infusion de solutions normalisées pour l'optimisation automatisée de l'optique ionique et étalonnage complet de l'axe du spectromètre de masse. Théoriquement, il s'agit d'un système intégré d'infusion pompée capable de produire des solutions de référence à partir des normes stockées et contrôlées par ordinateur. Le logiciel de l'instrument doit pouvoir utiliser à la fois les normes internes et les fonctions de verrouillage.	10
3.12 (2.2.18)	Caractéristiques uniques de dépistage général des produits inconnus: le fournisseur fournira des renseignements détaillés sur les caractéristiques uniques susceptibles de contribuer à la réussite des projets proposés par WRL. Remarque: Le fournisseur doit fournir des renseignements détaillés concernant les caractéristiques uniques qui pourraient contribuer au succès des projets proposés au WRL.	10

N° d'article (N° de spec.)	Description	Nombre de points
3.13 (2.2.19)	Acquisition des données : capacité de générer des formules empiriques à l'aide des données du spectromètre de masse comprenant 1) la masse exacte du composé d'origine, 2) l'espacement de masse exact de tous les isotopes et 3) les intensités. Capacité de déterminer, de façon automatisée, les valeurs de pointe correspondant à une liste de composés dont on connaît la formule et le temps de rétention. Possibilité de générer, de façon automatisée, des chromatogrammes haute résolution d'ions extraits selon une marge d'erreur de +/-1,5 MDA pour le dépistage de composés inconnus dans des matrices complexes.	20
4	Logiciel du système d'exploitation et de gestion de données Nombre total de points = 65	
4.1 (2.2.20)	Bibliothèques internes : capacité de créer à même le système des bibliothèques de données de spectrométrie de masse aux fins d'identification et de confirmation de composés d'intérêt, prévoyant l'utilisation d'un gestionnaire de bibliothèque de base de données sur les composés pour créer et modifier les entrées.	5
4.2 (2.2.21)	Outils logiciels pour les grandes molécules comme les peptides et les protéines : le logiciel fournira les capacités ou les outils nécessaires à la détermination automatisée de la masse moléculaire de protéines et de peptides. Théoriquement, ces capacités ou ces outils comprendront les algorithmes d'entropie et l'extraction de caractéristiques moléculaires.	10
4.3 (2.2.22)	Compatibilité du logiciel de spectrométrie de masse: le logiciel de spectrométrie de masse doit permettre le transfert simple et direct de données vers des programmes courants comme Microsoft Word, Excel, PowerPoint, etc., et la capacité de produire des fichiers de format PDF, d'exporter des fichiers d'images et de textes, et de sauvegarder les données en formats standard compatibles avec d'autres logiciels de spectrométrie de masse, etc. Remarque: Le fournisseur doit fournir une liste détaillée de ces caractéristiques.	10
4.4 (2.3.1)	Système d'exploitation : l'ordinateur personnel sera équipé du système d'exploitation Microsoft le plus récent.	5
4.5 (2.3.2)	Compatibilité du réseau : l'ordinateur personnel sera doté de fonctions intégrées de réseautage compatibles avec les protocoles de réseau standard, TCP/IP, Novell, DecNet et autres.	5
4.6 (2.3.6)	Outils de diagnostic : capacité de diagnostics internes, y compris la vérification des erreurs, le dépannage et la tenue d'un registre complet des erreurs.	10
4.7 (2.3.7)	Aide logicielle: aide contextuelle complète, y compris des liens hypertextes et un index.	5

N° d'article (N° de spec.)	Description	Nombre de points
4.8 (2.3.9)	Le logiciel comprendra des outils complets d'analyse statistique, d'exploration des données et de visualisation : analyse de la variance, analyse en composantes principales, tests t, volcans à parcelles hiérarchiques, arbres (dendrogrammes), cartes auto-organisées, regroupement par seuil de qualité, machines vectorielles de soutien. Théoriquement, les résultats des données permettront d'effectuer une recherche dans la base de données METLIN sur les composés métabolomiques constituée par le Scripps Research Institute des États-Unis.	10
4.9 (2.4.2)	Affichage graphique : fenêtre graphique de commande complète de l'instrument permettant d'afficher les paramètres du système simultanément et en temps réel.	5
5	Garantie du système, mise en œuvre et formation	Nombre total de points = 80
5.1 (2.5.4)	Jusqu'à 10 jours de formation approfondie sur le fonctionnement et les applications du système. Cette formation sera dispensée sur place par le personnel qualifié du fournisseur. Remarque: Le fournisseur doit être en mesure de fournir une formation approfondie supplémentaire en matière de dépannage et d'élaboration de méthodes	30
5.2 (2.5.5)	Fournir un CD ou un DVD de formation sur les instruments ou de la formation continue en ligne.	5
5.3 (2.5.7)	Le contractant devra fournir enlèvement et l'élimination de notre système actuel (composé d'un Waters Quattro Ultima MS / MS, HPLC Agilent 1100, et deux pompes primaires externes) Remarque: Le fournisseur doit fournir une définition et les conditions de retrait, l'élimination, et toute valeur de reprise.	20
5.4 (2.6.1)	Garantie totale supplémentaire du système de chromatographie liquide couplé à un spectromètre de masse en tandem haute résolution pour une période maximale de cinq ans prolongée par incréments d'un an (comprenant une visite d'entretien préventif annuel). Remarque : énumérer clairement tous les points visés et toutes les conditions.	20
5.5 (2.6.6)	Soutien technique à long terme: fournir un soutien technique de l'instrument pendant au moins sept ans.	5
6	Total Instrument Package Suitability	Total Points = 85
6.1	Dites en quoi le système proposé permettra WRL à relever les défis du travail proposé, y compris l'analyse quantitative de petites molécules (comprenant les acides aminés), le général de dépistage inconnu, l'identification et la quantification des allergènes alimentaires, l'identification et l'analyse quantitative des produits chimiques organiques persistants et des contaminants chimiques dans les aliments, et l'aptitude à la différenciation et à la quantification des espèces isomères et isobare.	85

Formulaire 1: FORMULAIRE DE PRÉSENTATION DE LA SOUMISSION

Dénomination sociale du soumissionnaire			
Représentant autorisé du soumissionnaire aux fins d'évaluation (p. ex., pour des précisions)	Nom		
	Titre		
	Adresse		
	N° de téléphone		
	N° de télécopieur		
	Courriel		
Numéro d'entreprise-approvisionnement (NEA) [voir les <i>Instructions et conditions uniformisées</i> de 2003]			
Compétence du contrat : Province du Canada choisie par le soumissionnaire et qui aura les compétences sur tout contrat subséquent (si différente de celle précisée dans la demande)			
Attestation du Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi (le Programme) : Si le soumissionnaire n'y est pas assujéti, en indiquer la raison à droite. Si le soumissionnaire ne fait pas partie des exceptions énumérées à droite, les exigences du Programme s'appliquent et le soumissionnaire doit: (a) transmettre au ministère des RHDC le formulaire LAB 1168, Attestation d'engagement pour la mise en œuvre de l'équité en matière d'emploi, DUMENT SIGNÉ; ou (b) indiquer son numéro d'attestation valide confirmant qu'il se conforme au Programme. Les soumissionnaires doivent joindre à leur soumission l'attestation relative au Programme ou le formulaire LAB 1168 signé. Si cette information n'accompagne pas la soumission, elle doit être fournie sur demande de l'autorité contractante durant l'évaluation.		En apposant ma signature ci-après, j'atteste également, au nom du soumissionnaire, que ce dernier [cocher la case appropriée] :	
		(a) n'est pas assujéti aux exigences du Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi (le Programme), puisqu'il compte un effectif de moins de 100 employés permanents à temps plein ou à temps partiel;	
		(b) n'est pas assujéti au Programme, puisqu'il est un employeur réglementé en vertu de la <i>Loi sur l'équité en matière d'emploi</i> ;	
		(c) est assujéti aux exigences du Programme, puisqu'il compte un effectif de 100 employés permanents ou plus à temps plein ou à temps partiel au Canada, mais il n'a pas obtenu auparavant un numéro d'attestation du ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences (RHDC) (n'ayant pas soumissionné des marchés de 200 000 \$ ou	
		(d) est assujéti au Programme et possède un numéro d'attestation valide, à savoir le numéro: _____ (c.-à-d. qu'il n'a pas été déclaré « non admissible » par le ministère RHDC).	
En apposant ma signature ci-après, j'atteste, au nom du soumissionnaire, que j'ai lu la demande de propositions (DP) en entier, y compris les documents incorporés par renvoi dans la DP et que : 1. le soumissionnaire considère qu'il a les compétences et que ses produits sont en mesure de satisfaire les exigences obligatoires décrites dans la demande de soumissions; 2. cette soumission est valide pour la période exigée dans la demande de soumissions; 3. si un contrat est attribué au soumissionnaire, ce dernier se conformera à toutes les modalités énoncées dans les clauses concernant le contrat subséquent et comprises dans la demande de soumissions.			
Signature du représentant autorisé du soumissionnaire			

Solicitation No. - N° de l'invitation

H4134-123265/B

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

van532

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

H4134-123265

VAN-2-35301

Formulaire 2**Formulaire d'attestation de la conformité technique - Obligatoire**

Item # Annex e A	Tous les articles obligatoires en Annexe A doivent être justifiés par le soumissionnaire	Attestation du soumissionnaire	Renvoi aux documents de support inclus dans la soumission

Formulaire 3**Formulaire d'attestation de la conformité technique - Coté**

Item # Annex e C	Tous les articles cotés en Annexe A doivent être justifiés par le soumissionnaire	Attestation du soumissionnaire	Renvoi aux documents de support inclus dans la soumission

Solicitation No. - N° de l'invitation

H4134-123265/B

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

van532

Client Ref. No. - N° de réf. du client

H4134-123265

File No. - N° du dossier

VAN-2-35301

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

NOTE TO BIDDERS: Please use ONE of the two mailing labels below and affix it securely to the outside of the envelope or package containing your bid submitted by mail or courier. For bids submitted by facsimile (Bid receiving fax (604) 775-7526), use this sheet as the cover sheet. Always ensure your company name, return address, open bidding solicitation number and closing date appear legibly on the outside of your bid submission.

AVIS AUX FOURNISSEURS: Pour le retour par la poste ou par messenger, veuillez utiliser UNE des étiquettes d'envoi ci-dessous et apposez-la à l'extérieur de votre enveloppe ou du colis contenant votre offre. Pour les offres soumises par télécopieur (n° du télécopieur pour la réception des offres: (604) 775-7526), utilisez cette page comme bordereau de télécopie. Assurez-vous que le nom de votre compagnie, l'adresse de retour, le numéro de l'invitation ouverte à soumissionner et la date de clôture soient lisibles à l'extérieur de votre offre.

Bid Receiving
Public Works & Government Services Canada
12TH FLOOR - 800 BURRARD STREET
VANCOUVER BC V6Z 2V8

Solicitation No. : : H4134-123265/B

Solicitation Closes at : 2:00 PM PT
on : February 13 2013

Réception des soumissions
Travaux publics et services gouvernementaux Canada
800 rue Burrard, 12e étage
Vancouver (C.-B) V6Z 2V8

N° de l'invitation : : H4134-123265/B

La réception des soumissions prend fin le : 13 février 2013
à : 14:00 PT
